



Sistema di bloccaggio verticale 561-V per barella SCOOP EXL

Rel.121215
Italiano



*Leggere attentamente
il seguente manuale
e conservarlo per
consultazioni future*

Assistenza Tecnica Ferno

Il Servizio Clienti e l'Assistenza Tecnica sono aspetti importanti di ogni singolo prodotto Ferno. Prima di contattarci, annotare il numero di serie del prodotto e specificarlo in ogni comunicazione scritta. Per questioni relative all'assistenza tecnica, contattare Ferno Washington Italia s.r.l.:

Telefono (numero verde)	800.501.711
Fax	0516861508
E-mail	info@ferno.it

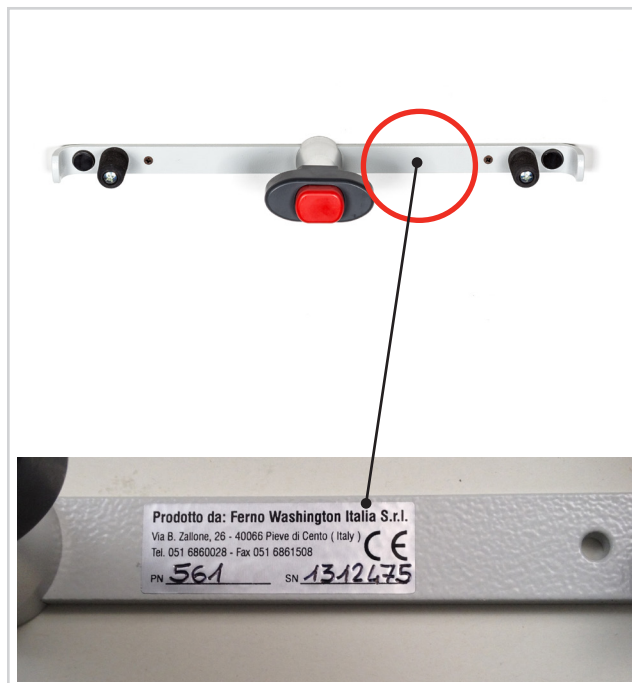
Servizio Clienti Ferno

Per richiedere assistenza e per ulteriori informazioni, contattare il Servizio Clienti Ferno Washington Italia s.r.l.:

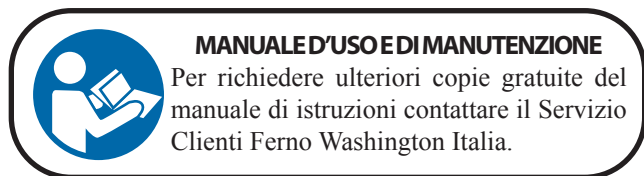
FABBRICANTE

Ferno Washington Italia s.r.l., Via Benedetto Zallone 26
40066 - Pieve di Cento (BO) - ITALIA

Telefono (numero verde)	800.501.711
Telefono	0516860028
Fax	0516861508
Internet	www.ferno.it



Numero di serie 561-V _____
Collocazione: Etichetta principale posizionata sulla barra superiore del bloccaggio.



Limitazione di responsabilità

Il presente manuale contiene istruzioni generali per l'uso e la manutenzione del prodotto. Tali istruzioni non hanno carattere esaustivo delle possibili applicazioni ed operazioni. Un utilizzo corretto e sicuro del prodotto deve avvenire a sola ed esclusiva discrezione dell'utilizzatore. Le informazioni sulla sicurezza sono fornite come servizio per l'utilizzatore e garantiscono il solo livello minimo necessario per evitare incidenti agli operatori e ai pazienti. Qualsiasi altra misura di sicurezza posta in essere dall'utilizzatore deve sottostare alla normativa vigente. Prima di utilizzare il prodotto, si raccomanda di formare il personale al suo corretto utilizzo. Conservare il manuale per consultazioni future. In caso di passaggio di proprietà ad un nuovo utilizzatore, ricordare di allegare il manuale al prodotto. Ulteriori copie gratuite possono essere richieste al Servizio Clienti Ferno Washington Italia.

Dichiarazione di proprietà

Le informazioni contenute nel presente manuale sono di proprietà di Ferno Washington Italia s.r.l. - Via Benedetto Zallone 26, 40066 Pieve di Cento (BO).

Tutti i diritti brevettuali, diritti di design, di costruzione, di riproduzione, di utilizzo e di vendita relativi a qualsivoglia articolo trattato nel presente manuale sono riservati e di esclusiva proprietà di Ferno Washington Italia s.r.l., fatta eccezione per diritti espressamente ceduti a terzi o non riconducibili a parti di proprietà del fornitore. E' vietata qualsiasi riproduzione del presente manuale per intero o in parte se non espressamente autorizzata da Ferno Washington Italia s.r.l..

Limitazione di garanzia

I prodotti venduti da Ferno sono coperti da una garanzia di 24 mesi contro difetti di fabbricazione. Per la versione completa dei termini e delle condizioni di garanzia e responsabilità, consultare il capitolo *Garanzia*, pagina 11.

INDICE

Capitolo/Paragrafo	Pagina	Capitolo/Paragrafo	Pagina
Assistenza Tecnica Ferno _____	2	5 - Manutenzione _____	10
Servizio Clienti Ferno _____	2	5.1 Manutenzione ordinaria _____	10
1 - Informazioni sulla sicurezza _____	4	5.2 Disinfezione _____	10
1.1 Attenzione _____	4	5.3 Pulizia _____	10
1.2 Importante _____	4	5.4 Ispezione _____	10
1.3 Malattie trasmissibili per via ematica _____	4	6 - Assistenza Tecnica _____	11
1.4 Compatibilità _____	4	6.1 Servizio Assistenza Tecnica _____	11
1.5 Glossario dei simboli _____	4	7 - Garanzia _____	11
1.6 Etichette informative e di sicurezza _____	5	7.1 Condizioni di Garanzia _____	11
2 - Il bloccaggio _____	5	7.2 Limitazione alla responsabilità _____	12
2.1 Descrizione _____	5	7.3 Richieste di garanzia _____	12
2.2 Conformità CE _____	5	7.4 Reclami _____	12
2.3 Componenti (Bloccaggio) _____	6	7.5 Autorizzazione al reso _____	12
3 - Installazione _____	7		
3.1 Installazione del bloccaggio _____	7		
4 - Utilizzo _____	8		
4.1 Maniglia di bloccaggio _____	8		
4.2 Ganci di supporto _____	8		
4.3 Come fissare la barella _____	8		
4.4 Come rimuovere la barella _____	9		

1 - INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Leggere attentamente il presente manuale d'uso. Costituisce parte integrante del dispositivo e deve essere sempre conservato a portata di mano. Per la propria sicurezza personale e per quella dei pazienti si prega di osservare i seguenti punti:

– Prima di ogni utilizzo, eseguire un'ispezione assicurandosi che non vi siano segni di usura, di danneggiamento e/o malfunzionamenti. Consultare il paragrafo 5.4 *Ispezione*, pagina 10.

– Al fine di evitare eventuali infezioni e/o contaminazioni batteriche, attenersi a quanto riportato ai paragrafi 5.2 e 5.3, *Disinfezione e Pulizia*, pagina 10.

1.1 Attenzione

I segnali di pericolo richiamano l'attenzione su potenziali situazioni pericolose che, se sottovalutate, potrebbero causare incidenti, danni e/o lesioni.



ATTENZIONE

Un utilizzo improprio del bloccaggio può causare danni e/o lesioni. Installare e utilizzare il bloccaggio come descritto nel presente manuale.

Modifiche non autorizzate del bloccaggio possono causare gravi danni, lesioni e/o problemi operativi imprevedibili. Non modificare o alterare in nessun modo il bloccaggio.

Eventuali danni ai componenti del bloccaggio o all'intero sistema possono alterarne le prestazioni e la sicurezza. Ispezionare il bloccaggio frequentemente e in particolare prima e dopo ogni utilizzo. Porre il bloccaggio fuori servizio in caso di segni di usura o di danneggiamento.

Una manutenzione inadeguata può causare gravi incidenti e/o danni. Eseguire la manutenzione come descritto nel presente manuale d'uso.

L'applicazione di dispositivi impropri e non autorizzati può causare incidenti, danni e/o lesioni. Utilizzare solo ed esclusivamente dispositivi approvati e autorizzati da Ferno Washington Italia.

Riparazioni non autorizzate ed effettuate da tecnici non autorizzati da Ferno Washington Italia fanno decadere ogni tipo di garanzia e possono rendere pericolosa qualsiasi operazione con la barella.

Ricambi non originali e assistenza non adeguata possono causare danni e/o lesioni. Utilizzare solo ed esclusivamente ricambi originali Ferno e ricorrere all'Assistenza Ferno Washington Italia.

1.3 Malattie trasmissibili per via ematica

Per ridurre i rischi di esposizione a malattie infettive veicolate dal sangue, come HIV-1 o epatite, seguire scrupolosamente le istruzioni per la disinfezione e la pulizia contenute nel presente manuale.

1.4 Compatibilità

E' previsto l'utilizzo del bloccaggio 561-V specificatamente con la barella atraumatica SCOOPXL per lo stoccaggio in ambulanza.

Ogni altra configurazione non e' compatibile con le specifiche e le istruzioni riportate nel presente manuale. Ferno Washington Italia non risponde a danni causati ad utilizzatori o a terzi derivanti da un utilizzo non conforme del sistema di bloccaggio 561-V.

1.5 Glossario dei simboli

I simboli definiti di seguito sono presenti nel presente manuale e/o sulle etichette applicate sul bloccaggio. Il marchio CE è presente sul bloccaggio e nel presente manuale.



Leggere attentamente il manuale d'uso



Il prodotto soddisfa gli Standard dell'Unione Europea



QR Code



Non Lubrificare

1.2 Importante

Le caselle con dicitura "Importante" contengono importanti informazioni sull'utilizzo e/o sulla manutenzione del dispositivo.

Importante

1.6 Etichette informative e di sicurezza

Sulle etichette informative e di sicurezza sono riportate informazioni importanti che devono essere note all'utilizzatore.

Leggere e seguire le istruzioni delle etichette. Sostituire immediatamente le etichette nel caso in cui siano consumate e danneggiate. Per richiedere nuove etichette contattare il Servizio Clienti Ferno Washington Italia (pagina 2). L'etichetta illustrata di seguito è applicata sul sistema di bloccaggio.



Etichetta principale

2 - IL BLOCCAGGIO

2.1 Descrizione

Il sistema di bloccaggio 561-V (indicato più semplicemente "bloccaggio" nel presente manuale) è un dispositivo per il fissaggio a parete, in posizione verticale, della barella SCOOPEXL all'interno dell'ambulanza.

E' stato progettato specificatamente per essere utilizzato con la barella SCOOPEXL.

Il bloccaggio è costituito da due barre:

1. una barra superiore munita di una maniglia di bloccaggio,
2. una barra inferiore munita di due ganci di supporto.

Entrambe le barre sono predisposte per essere fissate mediante quattro viti di diametro 6 mm con testa cilindrica (le viti non sono fornite in dotazione).

COMPONENTI DEL BLOCCAGGIO

- Barra superiore
- Maniglia di bloccaggio
- Barra inferiore
- Ganci di supporto

2.2 Conformità CE

DIRETTIVA DISPOSITIVI MEDICI



I prodotti Ferno rispondono ai requisiti della Direttiva Europea 93/42/CEE concernente i dispositivi medici. Il bloccaggio appartiene alla Classe I.

Il bloccaggio è stato testato secondo la norma EN 1789.

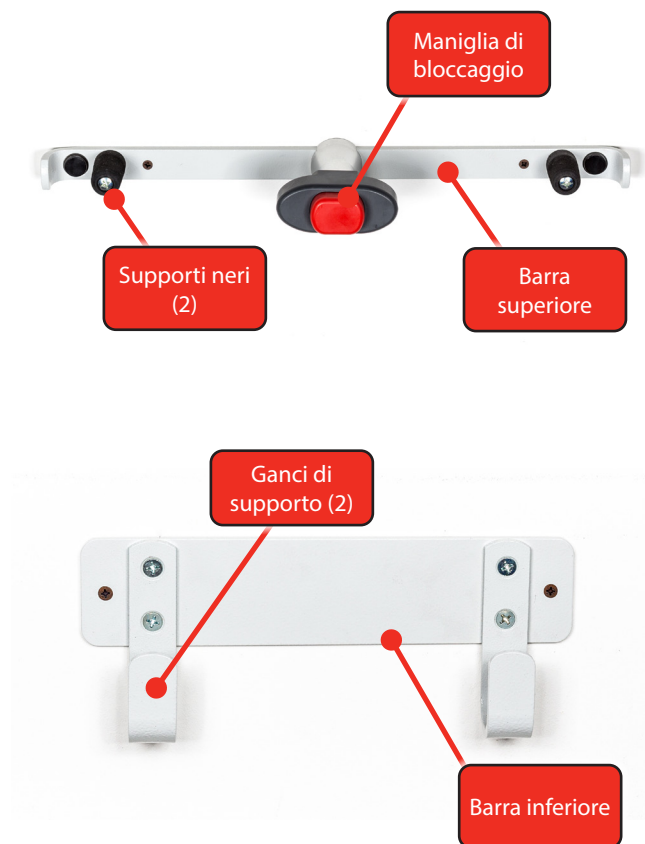
Per qualsiasi altra informazione: info@ferno.it



ATTENZIONE

Un utilizzo improprio del bloccaggio può causare danni e/o lesioni. Utilizzare il bloccaggio 561-V come descritto nel presente manuale.

2.3 Componenti (Bloccaggio)



3 - INSTALLAZIONE

3.1 Installazione del bloccaggio

Per installare il bloccaggio, procedere come segue:

1. Individuare una posizione accessibile all'interno dell'ambulanza per l'installazione del bloccaggio. Scegliere una superficie piatta, su cui installare saldamente il bloccaggio.
2. Posizionare l'estremità lato testa della sezione corpo nei ganci della barra inferiore (Figura 1). Assicurarsi che la barella sia posizionata con la parte anteriore rivolta verso la superficie di montaggio e con la parte posteriore rivolta verso l'esterno (Figura 3).
3. Posizionare e bloccare la barra superiore del bloccaggio con entrambi i supporti neri (destro e sinistro) a circa 1 cm dall'estremità inferiore delle ultime due maniglie (destra e sinistra) della sezione corpo (Figura 2).

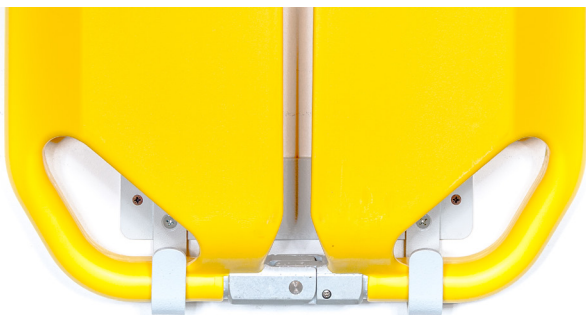


Figura 1 - Posizionamento lato testa nella barra inferiore



Figura 2 - Posizionamento barra superiore

4. Appoggiare le barre e la barella SCOOPEXL sulla superficie di montaggio.
5. Prima di procedere con l'installazione, assicurarsi che le barre, superiore e inferiore, siano posizionate orizzontalmente e che la barella sia bloccata verticalmente. Segnare la posizione delle barre attraverso i fori di montaggio.
6. Rimuovere le barre e la barella.
7. Praticare dei fori di diametro 6,5 mm nei punti di installazione.
8. Fissare la barre usando viti di diametro 6 mm (*non fornite nella dotazione standard*).

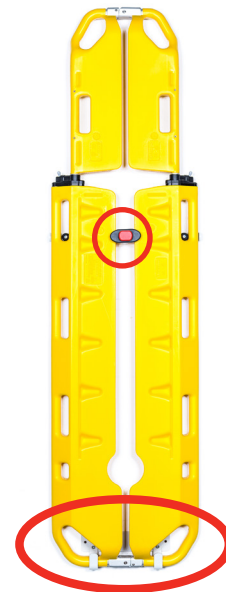


Figura 3 - Bloccaggio installato e barella SCOOPEXL bloccata

4 - UTILIZZO

4.1 Maniglia di bloccaggio

La barra superiore è dotata di una maniglia di bloccaggio, che permette di bloccare e sbloccare la barella.

- **PER SBLOCCARE LA MANIGLIA:** Premere il pulsante rosso e ruotare contemporaneamente la maniglia in senso orario fino a porla in posizione verticale (aperta), Figura 4.
- **PER BLOCCARE LA MANIGLIA:** Ruotarla in senso antiorario fino a porla nella posizione orizzontale (chiusa). Al corretto bloccaggio si avverte uno scatto e il pulsante rosso torna nella posizione iniziale.



Figura 4 - Sbloccare la maniglia

4.2 Ganci di supporto

La barra inferiore è dotata di due ganci di supporto. I ganci sono necessari al posizionamento dell'estremità lato testa della sezione corpo (Figura 5).

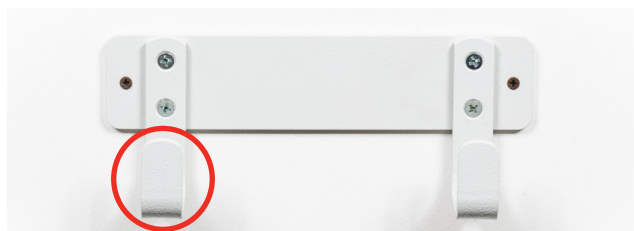


Figura 5 - Ganci di supporto barra inferiore

4.3 Come fissare la barella

Per fissare correttamente la barella al sistema di bloccaggio, procedere come segue:

1. Premere il pulsante rosso della maniglia di bloccaggio della barra superiore.
2. Tenendo premuto il pulsante, ruotare la maniglia in senso orario in modo da porla in posizione verticale (aperta).
3. Posizionare l'estremità lato testa della sezione corpo nei ganci della barra inferiore (Figura 6). Assicurarsi che la barella sia posizionata con la parte anteriore rivolta verso la superficie di montaggio e con la parte posteriore rivolta verso l'esterno (Figura 3).

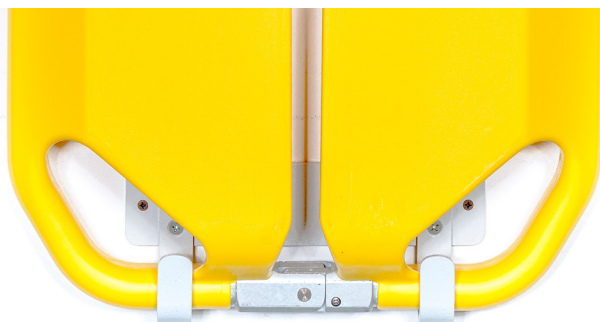


Figura 6 - Posizionamento estremità lato testa nei ganci

4. Portare la barella a contatto con la barra superiore (Figura 7) facendo in modo che i supporti neri siano inseriti nelle ultime due maniglie della sezione corpo (Figura 8).
5. Ruotare la maniglia in senso antiorario e bloccarla in posizione orizzontale (Figura 8).
6. Assicurarsi che la barella sia bloccata correttamente, che le leve di bloccaggio della barella siano in posizione chiusa e che la maniglia di bloccaggio sia in posizione orizzontale.



Figura 7 - Posizionamento nella barra superiore

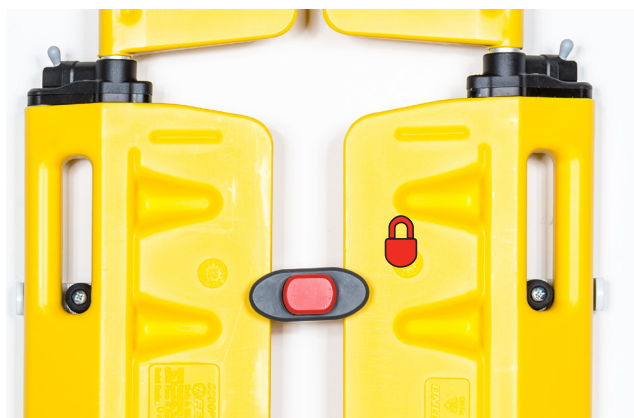


Figura 8 - Maniglia bloccata in posizione orizzontale (chiusa)

4.4 Come rimuovere la barella

Per rimuovere la barella dal sistema di bloccaggio, procedere come segue:

1. Premere il pulsante rosso della maniglia di bloccaggio della barra superiore (Figura 9).
2. Tenendo premuto il pulsante, ruotare la maniglia in senso orario (Figura 9) in modo da porla in posizione verticale (aperta).
3. Sollevare la barella in modo da estrarla dai ganci della barra inferiore (Figura 10).



Figura 9 - Rotazione della maniglia in senso orario



Figura 10 - Estrazione della barella dal bloccaggio

5 - MANUTENZIONE

5.1 Manutenzione ordinaria

Il sistema di bloccaggio richiede una regolare manutenzione. Si raccomanda di sottoporre il bloccaggio ad un intervento di manutenzione preventiva all'anno. La tabella a destra riporta gli intervalli minimi di manutenzione. Le riparazioni devono essere eseguite da personale tecnico specializzato Ferno utilizzando ricambi originali.

Qualora venissero riscontrati segni di usura e di danneggiamento, mettere fuori servizio il bloccaggio e contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica Ferno (pagina 2).

5.2 Disinfezione

1. Pulire le superfici del bloccaggio con un disinfettante per superfici non abrasivo.
2. Non immergere direttamente il bloccaggio nel disinfettante.
3. Durante la disinfezione, verificare che non siano presenti eventuali segni di usura e/o di danneggiamento.
4. Asciugare con un panno. Assicurarsi che tutti i componenti del dispositivo siano completamente asciutti prima di riutilizzarli.

Durante la disinfezione, consigliamo di utilizzare guanti idonei (ad es. guanti monouso o per uso domestico).

5.3 Pulizia

1. Pulire le superfici del bloccaggio utilizzando un panno, acqua e sapone o un solvente leggero.
2. Asciugare con un panno.

Non lavare con acqua ad alta pressione.

Durante la pulizia, consigliamo di utilizzare guanti idonei (ad es. guanti monouso o per uso domestico).

5.4 Ispezione

Per garantire l'utilizzo ottimale del bloccaggio, è importante mantenere tutti i componenti in buone condizioni e puliti da sporco, residui e fluidi corporei. Se non viene utilizzato, il bloccaggio deve essere stoccato in un ambiente interno e asciutto e deve essere ispezionato almeno una volta al mese.

Ispezionare il sistema di bloccaggio e verificare che non vi siano parti rotte o piegate, parti/componenti mancanti, logorate o danneggiate. Se durante l'ispezione si riscontrano segni di usura o di danneggiamento, mettere il bloccaggio fuori servizio e contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica Ferno per l'eventuale riparazione/manutenzione. Consultare il capitolo 6 *Assistenza Tecnica*, pagina 11.

Intervalli di Manutenzione	Ad ogni utilizzo	Quando necessario	Ogni mese
Disinfezione (pagina 10)		•	
Pulizia (pagina 10)		•	•
Ispezione (pagina 10)	•	•	•



ATTENZIONE

Una manutenzione inadeguata può causare gravi incidenti e/o danni. Eseguire la manutenzione come descritto nel presente manuale d'uso.

Importante

Se non utilizzato, stoccare il bloccaggio in un ambiente interno, asciutto e protetto dalla luce diretta del sole.

Importante

L'utilizzo di prodotti contenenti cloro, fenoli e iodio possono danneggiare il bloccaggio. Non utilizzare prodotti contenenti questi elementi per la pulizia/disinfezione del bloccaggio.

Importante

Dopo la disinfezione/pulizia, assicurarsi che il bloccaggio e i suoi componenti siano completamente e perfettamente asciutti prima dell'utilizzo.

Importante

NON LUBRIFICARE IL BLOCCAGGIO



Il sistema di bloccaggio 561-V non necessita di lubrificazione; **NON** lubrificare il bloccaggio.

Importante

NON LAVARE CON ACQUA AD ALTA PRESSIONE



Per pulire il bloccaggio non utilizzare acqua ad alta pressione.

6 - ASSISTENZA TECNICA

6.1 Servizio Assistenza Tecnica

Per assistenza tecnica sui prodotti, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ferno Washington Italia.

Telefono (numero verde)	800.501.711
Telefono	0516860028
Fax	0516861508
E-mail	info@ferno.it
Internet	www.ferno.it

Per informazioni sull'utilizzo del bloccaggio 561-V e per programmare corsi di addestramento al corretto utilizzo del dispositivo, contattare il Servizio Clienti Ferno Washington Italia.



ATTENZIONE

Ricambi non originali e assistenza non adeguata possono causare danni e/o lesioni. Utilizzare solo ed esclusivamente ricambi originali Ferno e ricorrere all'assistenza Ferno Washington Italia.



ATTENZIONE

Modifiche non autorizzate del bloccaggio possono causare gravi danni, lesioni e/o problemi operativi imprevedibili. Non modificare o alterare in nessun modo il bloccaggio.

7- GARANZIA

7.1 Condizioni di Garanzia

I prodotti Ferno sono garantiti privi di difetti di fabbricazione per un periodo di 24 mesi, a partire dalla data indicata sul documento di trasporto Ferno Washington Italia s.r.l..

Ferno Washington Italia garantisce un periodo di garanzia di 12 mesi sui ricambi.

Durante il periodo di validità della garanzia si provvederà alla riparazione e/o sostituzione gratuita di tutte le parti difettose per cause di fabbricazione ben accertate, con esclusione delle spese di manodopera o eventuali trasferte, trasporti e imballaggi.

Sono esclusi dalla garanzia tutti i materiali di consumo o componenti soggetti ad usura associata al normale utilizzo del prodotto, tutte le parti tipicamente soggette ad attrito radente o volvente (cuscinetti, spazzole, lubrificanti, pattini, cingoli ecc.), le parti potenzialmente soggette ad ossidazione o corrosione (contatti in rame o leghe metalliche, apparecchiature elettriche, elettroniche e meccaniche) e le batterie. Le rifiniture esterne (gelcoat/resina, vernice, vernice a polvere, decalcomanie, nastri, scritte, ecc.) sono garantite per 90 giorni.

Le riparazioni si eseguono ad opera di personale tecnico specializzato presso la sede di Ferno Washington Italia s.r.l. sita in Via Zallone 26- 40066 Pieve di Cento (BO) o presso il Cliente previ accordi con il Servizio Clienti Ferno Washington Italia. Gli interventi tecnici presso la sede del Cliente devono essere concordati e prevedono una quota di rifusione delle spese sostenute e documentate a richiesta. Per informazioni sui costi degli interventi tecnici contattare l'ufficio di competenza Ferno Washington Italia s.r.l..

Le riparazioni sono garantite 6 mesi dalla data della riparazione medesima. Questa garanzia si applica solo nel

caso in cui il prodotto venga utilizzato secondo quanto prescritto nel manuale d'uso, consegnato con il prodotto. Un uso improprio e incuria invalidano tale garanzia.

Il periodo di garanzia parte dal giorno in cui il prodotto è spedito da Ferno Washington Italia s.r.l. e le tariffe di spedizione non sono coperte da tale garanzia. Ferno Washington Italia s.r.l. non è responsabile per danni relativi alla spedizione o per danni provocati durante l'utilizzo improprio del prodotto.

I prodotti non riportanti il marchio Ferno, venduti da Ferno Washington Italia s.r.l., conservano le garanzie originali del Fabbricante del prodotto. Ferno Washington Italia s.r.l. non offre estensioni di garanzia rispetto al periodo di garanzia del Fabbricante del prodotto stesso; Ferno Washington Italia s.r.l. non si assume alcuna responsabilità per prodotti fabbricati da altri.

Non viene concessa alcuna garanzia in caso di:

- inosservanza delle istruzioni per l'uso,
- errore di utilizzo,
- utilizzo o manipolazione non appropriati,
- intervento di personale non autorizzato sull'apparecchio a scopo di riparazione,
- danni di trasporto dovuti a imballaggio improprio in caso di rispeditazioni da parte dell'utente,
- mancata manutenzione,
- mancato utilizzo di pezzi di ricambio originali.

Nei casi non coperti dalla garanzia, Ferno Washington Italia non si fa carico delle spese di trasporto per l'invio e la restituzione del prodotto.

7.2 Limitazione alla responsabilità

Se un prodotto si dimostra difettoso, Ferno Washington Italia s.r.l. lo riparerà e lo sostituirà, o, a nostra scelta, né rifonderà il prezzo di acquisto. In nessun caso Ferno Washington Italia s.r.l. è responsabile per più del prezzo di vendita del prodotto. Il compratore accetta queste condizioni per tutti i tipi di danni. Ferno Washington Italia s.r.l. non fa altre garanzie, espresse o implicite, non effettua nessuna garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per particolare finalità per il proprio prodotto o per i prodotti

di altri. Sotto infrazione di garanzia limitata eventuali provvedimenti legali devono essere archiviati in un anno dalla data in cui l'infrazione è o dovrebbe essere stata scoperta. Ferno Washington Italia s.r.l. si riserva di annullare la garanzia dei prodotti venduti:

- nel caso in cui etichette o targhette riportanti il marchio del Costruttore e il numero di serie o matricola sono state cancellate o rimosse;
- nel caso in cui il prodotto ha subito modifiche, riparazioni o lavorazioni non autorizzate da Ferno Washington Italia s.r.l. e ad opera di personale non autorizzato da Ferno Washington Italia;
- nel caso in cui il prodotto è stato utilizzato in modo non conforme alle istruzioni fornite o per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato.
- secondo quanto riportato nel paragrafo 7.1 "Condizioni di Garanzia".

Ferno Washington Italia s.r.l. in nessun caso è responsabile per danni diretti o indiretti conseguenti all'uso non conforme a quanto prescritto dal manuale d'uso e alla destinazione d'uso del prodotto.

7.3 Richieste di garanzia

Contattare immediatamente il Servizio Clienti Ferno se si riceve un prodotto che si sospetta essere difettoso. Un rappresentante assisterà il Cliente nella procedura di reclamo. Prima di spedire un prodotto a Ferno Washington Italia s.r.l. richiedere l'autorizzazione al Servizio Clienti Ferno.

7.4 Reclami

Gli eventuali reclami devono essere comunicati al venditore o al Servizio Clienti Ferno Washington Italia s.r.l. entro 5 giorni dalla data di ricevimento del prodotto o dalla scoperta del difetto contestato.

I reclami o le contestazioni riguardanti un singolo prodotto non esonerano il compratore dall'obbligo di ritirare e pagare gli altri prodotti inseriti nello stesso ordine, salvo diversi accordi con il venditore.

7.5 Autorizzazione al reso

Nessun prodotto sarà accettato senza preventiva approvazione da parte di Ferno Washington Italia s.r.l..

I prodotti resi per motivi commerciali ovvero per motivi non derivabili da difetti di conformità del prodotto saranno accettati solo previo controllo del loro stato da parte di personale specializzato Ferno Washington Italia s.r.l..

Manuale d'uso e di manutenzione del prodotto, necessario per operare in condizioni di sicurezza, mantenere l'efficienza e l'affidabilità del prodotto e rendere valide le condizioni di garanzia.

Rel.121215
Italiano

Ferno Washington Italia s.r.l.

Via Benedetto Zallone, 26
40066 - Pieve di Cento (BO) - ITALIA

Telefono (numero verde)	800.501.711
Telefono	0516860028
Fax	0516861508
E-mail	info@ferno.it
Internet	www.ferno.it